

State Representative | Representante Estatal

Minnie Gonzalez

Now is the time for everyone to send in the 2010 Census form.

Information from the census determines the number of seats Connecticut gets in Congress as well as our share of more than \$400 billion in federal funding each year for infrastructure and services such as:

- » Hospitals
- » Job training centers
- » Schools
- » Senior centers
- » Emergency services
- » Bridges and tunnels
- » Public works projects

Join me in making sure that Hartford gets its fair share.

Ahora es el tiempo para que cada uno envíe la forma del Censo 2010.

Información colectada del Censo determina el número de sillas que el estado de Connecticut necesita tener en el Congreso. También, como compartir más de \$400 billones anuales en ayuda Federal para invertir en nuestra infraestructura y servicios como:

- » Hospitales
- » Escuelas
- » Servicios de emergencia
- » Proyectos públicos
- » Centros de envejecimiento
- » Túneles y puentes
- » Centros de entrenamiento de trabajo

Trabajando juntos lograremos que Hartford reciba la asistencia que nos corresponde.

Minnie Gonzalez

State Representative | Representante Estatal



Legislative Office Building
Hartford, CT 06106-1591
860.240.0452
Minnie.Gonzalez@cga.ct.gov
www.housedems.ct.gov/Gonzalez

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
HARTFORD, CT
Permit No. 3987

it's in our hands

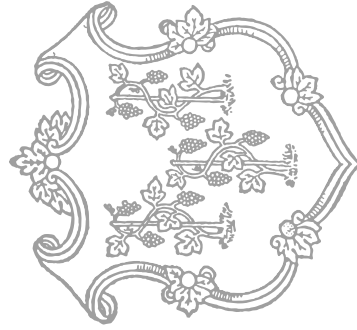


está en nuestras manos

State Representative | Representante Estatal

Minnie Gonzalez

Hartford



it's in our hands
está en nuestras manos



The 2010 Census — Easy to fill out, safe and important — *We need to be counted.*

United States
**Census
2010**

Please participate in the Census!

HOW IT WORKS

» March

A census form will be mailed to you. If you fill it out and return it by April 1, no census taker will need to contact you.

» April-July

Census workers will visit the homes of people who did not return the forms.

MORE INFORMATION

You can find more information about the census at: www.housedems.ct.gov/Census

SAFE & CONFIDENTIAL

The Census Bureau is prohibited from disclosing individual information to anyone, under penalty of up to \$250,000 and five years imprisonment. Your information is kept absolutely confidential. It is used only to produce statistics.

COUNT ME IN

Everyone residing in your home needs to be included on the census form, regardless of their age and relationship to you. Census data is used by businesses and non-profits, as well as government, to make critical decisions about where to locate, expand and invest. If Hartford is undercounted our city will lose aid that we need and deserve.

REMINDER

» Census workers will always have:

- » an identification badge
- » a confidentiality notice

» Census workers will:

- » *NOT* ask for a social security number
- » *NOT* ask for bank account information
- » *NOT* contact you through email
- » *NOT* ask for money or donations



If you need additional assistance or have questions, contact:

Minnie Gonzalez

860-240-8585

Minnie.Gonzalez@cga.ct.gov

www.housedems.ct.gov/Gonzalez

Por favor participe en el Censo!

ESTE ES EL PROCEDIMIENTO

» En Marzo

La forma del Censo va a ser enviada a usted. Si la completas y la devuelves antes del 1^{RO} de Abril, no habrá necesidad de comunicarse contigo.

» De Abril a Julio

Personas que trabajan para el Censo van a visitar residencias que no han devuelto la forma del Censo 2010.

MÁS INFORMACIÓN

Se puede encontrar más información sobre el Censo en: www.housedems.ct.gov/Census

SEGURO Y CONFIDENCIAL

La organización del Censo prohíbe divulgar información privada de otros, y se penaliza con multas de hasta \$250,000 y cinco años de cárcel. Su información se mantiene absolutamente confidencial. La información colectada se usa solamente para estadísticas de población.

INCLUYÁMONOS

Todas las personas que vivan en su casa necesitan ser incluidos en la forma del Censo, no importa la edad o la relación con usted. La información del Censo es usada por negocios y entidades sin fines de lucro, también es usada por el gobierno para hacer importantes decisiones sobre donde se necesita mas ayuda, donde se debe expandir la ayuda y donde se necesita invertir más. Si los residentes de Hartford no son contados, nuestra ciudad perdería apoyo económico que es necesario y que por ley nos corresponde.

RECUERDE

» Personas que trabajen para el Censo siempre van a tener:

- » Identificación personal
- » Privacidad garantizada

» Personas que trabajen para el Censo::

- » *NO VAN* a preguntar por el número del seguro social
- » *NO VAN* a preguntar por el número de su cuenta bancaria
- » *NO VAN* a contactarlo através de su cuenta de correo
- » *NO VAN* a solicitar dinero o donaciones

Si usted necesita información adicional o tiene alguna pregunta, puede llamar



Minnie Gonzalez

860-240-8585

Minnie.Gonzalez@cga.ct.gov

www.housedems.ct.gov/Gonzalez

Censo 2010 – La forma es fácil de llenar, es seguro e importante — *Necesitamos ser contados.*

United States
**Censo
2010**